

Die Bücherkommode.

(Nachdruck verboten.)

Zum Umzug der königlichen Bibliothek in Berlin.

Das alte, frühe Bücherkommode, wie der Berliner Volksmund von jeher das Bibliotheksgebäude am Opernplatz wegen seiner kommodenähnlich geschweiften Fassade zu nennen pflegt, hört nun nach 126-jähriger Dienstreise auf, diesen Namen zu führen: gegenwärtig geht der lange vorbereitete Umzug der größten Bücheransammlung Deutschlands und der wichtigsten der Welt in den neu errichteten Bibliothekspalast neben der Universität vor sich. Eine ehrwürdige Bildungsstätte, deren viele Jahrhunderte bekannt und verdient, die einst auch nur ein kleiner, zu Entwürfen in Berlin geweiht haben, ist damit folgendermaßen in den Ruhestand, und sämtliche Bücherkommode — die wirklichen (Atropus pulsatoria L.) und die sogenannten — nehmen an diesem Ereignis starken persönlichen Anteil.

Als Begründer der jetzigen königlichen Bibliothek ist der große Architekt anzusehen. Er ließ im Jahre 1681 in dem durch die Speere hinaus gelegenen sogenannten Apothekenhof ein Schlosschen einrichten, dessen Bestimmung sich aus seiner Privatbibliothek und allerhand Schreibräten von mährischen und westfälischen Klosterbibliotheken zusammensetzte. Ihre Zahl betrug bei seinem Tode bereits 20,000 Bücher und über 1600 Handschriften. Sein Nachfolger Friedrich I. ordnete die Bibliothek dem Hofbibliothekar — doch wurden die Bücher nur mit beläufiger Aufmerksamkeit ausgiebig — und führte 1699 die bis heute in Kraft gebliebene Einrichtung der „Mittleremplare“ ein, deren eines von jedem neu erschienenen Buch der Bibliothek offensichtlich beigegeben werden muß. Sehr merkwürdig ist die für jede Art gebrauchter Bücherweisheit: er schaffte von seinen königlichen Bibliothekaren erst fünf, nachher auch noch die beiden anderen ab, deren Gehalt er schon vorher auf ein Drittel reduziert hatte; in den letzten fünfzig Jahren seiner Regierung wurden für die Bibliothek sage und schreie hundertdreißigtausend Taler verausgabt oder jährlich im Durchschnitt 10 Taler.

Auch Friedrich der Große war in den ersten Jahrzehnten nach seiner Thronbesteigung zu stark durch seine politischen und militärischen Interessen in Anspruch genommen, um sich um die Bibliothek kümmern zu können. Erst von 1770 an begann seine Fürsorge auch auf diesem Gebiete. Auf dem Grundstücke des ehemaligen markgräflich-schwedischen Palais ließ er von 1774 bis 1782 das heute noch stehende Gebäude errichten, dessen eigentümliche Fassade sich architektonisch an einen Entwurf Friedrichs von Gellert für die Wiener Hofburg anlehnte. Unter dem mittleren Bogenfenster ließ der König die noch jetzt vorhandene Aufschrift „Nutramen spulans“ aufbringen, was sich der Volksmund mit: „Spulwurm ist auch ein Nahrungsmittel“ übersetzt hat, wahrscheinlich angeregt durch ein von ihm besonders geliebtes Buch des Abbe Terraccian, worin die Worte „Nutramen spulans“ als Inhalt eines Bibliotheksbüchchens vorkommen. Die jährlichen Ausgaben für die Bibliothek betragen in Friedrichs letzten Lebensjahren 8000 Taler, die Zahl der Bücher bei seinem Tode 150,000. Diese waren jedoch nur in den oberen Stockwerken des Gebäudes untergebracht, das Erdgeschloß hatte man von Anfang an vorläufig als Dekorationsmagazin für das Opernhaus in Gebrauch genommen, ein Provisorium, das nun nach wachsendem Verfall der Bibliotheksverwaltung bis 1840 dauerte.

Seit die königliche Bibliothek, die inzwischen durch Ankaufen und Zukauf von Abhandlungen nach Mächtigkeit vergrößert wurde, in ihrer Summe 1,230,000 Bände und 80,000 Handschriften, steht also nur noch hinter der britischen Nationalbibliothek (mit über 2 Millionen) und der Pariser Nationalbibliothek (mit etwa 3 Millionen Bänden und 102,000 Handschriften) zurück und hat sich seit ihrem Einzug unter Friedrich dem Großen ungefähr verdreifacht. Der Vermechungsstat für Ankaufungen betrug 180,000 Taler jährlich. In der Spitze des Institutes steht als Generaldirektor Professor Adolf G r a n d, der am 1. Oktober 1905 sein Amt antrat. Ihm stehen zur Verfügung 45 Bibliothekare, 11 Hilfsbibliothekare und Assistenten, 8 Volontäre, 57 männliche und weibliche Hilfsarbeiter, ein Obersekretär, 8 Sekretäre und Kassisten, 8 Expedienten, einen Kassellan, einen Telefonisten und 45 Bibliotheksdienern, insgesamt annähernd 200 Arbeitsskräfte.

Welche Arbeitsleistung diese geringe Anzahl hat, mag die Tatsache zeigen, daß im vorigen Jahr rund 344,000 Bände in Berlin selbst und 36,000 nach auswärts verliehen wurden. Im großen Lesesaal wurden durchschnittlich täglich 888 Bände zur Benutzung ausgegeben, also nochmals über eine Viertelmillion jährlich. Der Zugang an neuen Büchern betrug im letzten Jahr allein 57,000 Bände. Angesichts dieses Wachstums lassen sich die Schwierigkeiten erkennen, die durch die Begrenztheit des verfügbaren Raumes entstehen mußten, und es ist hohe Zeit, daß dieser Raum nicht jetzt endlich durch die Ueberweisung in ein neues Heim von größeren Abmessungen abgehoben wird.

Der neue Bibliothekspalast erhebt sich, wie bekannt, auf dem Grundstück zwischen den „Änden“, der Charlotten-, Dorotheen- und Universitätsstraße, auf dem sich früher an der Vorderseite die Akademie der Künste und Wissenschaften in einträchtiger Nachbarschaft mit dem Marzall und des Garde- und Corpskaserne befand. Die Erweiterung dieses Grundstücks — auf dem, beinahe brennend, die Anlage eines öffentlichen Theaters, Karl Gutzkow gefordert hat — vom Grundstück kostete 11,254,000 Taler, der Bau selbst, dessen Entwurf dem hochachtbaren Geheimen Ober-

baurat v. Ihne übertragen wurde, wurde auf 10 1/2 Millionen veranschlagt, so daß die neue Bibliothek dem Staat insgesamt auf mindestens 22 Millionen Mark zu stehen kommt. Allerdings ist nicht der ganze Monumentalanbau für die königliche Bibliothek allein bestimmt; auch die Akademie der Wissenschaften und die Universitätsbibliothek werden darin untergebracht werden. Den überwiegenden Anteil erhält die „Königliche“. Dreizehn übereinanderliegende Büchergehäuse, die vom Keller bis zum Dachstuhl reichen, sind bestimmt, die papierenen Schätze aufzunehmen. Dem großen Lesesaal übermüßt ein 34 Meter hoher Kuppelbau (von derselben Höhe also wie die Kuppel der Peterstraße; er enthält die durch terrassenartige Anordnung mit kleinen Nebentreppen finanziell verteilte Hauptbibliothek von circa 11,000 Bänden und bietet 360 Benutzern gleichzeitig Arbeitsplätze; außerdem ist ein Referatlesesaal und der Zeitschriftenlesesaal, beide mit je 150 Plätzen vorhanden und für Gelehrte, die mit besonders wichtigen und einen umfangreicheren Apparat erfordernden Werken beschäftigt sind, gibt es Sonderzimmer zur Alleinbenutzung, deren einflussreichste eingeweiht sind. Im zweiten Obergeschoß werden die Kunst- und Kartenkammern untergebracht, ferner sind Schauffläche für Ausstellungen, ein Hofsaal für Demonstrationen, ein photographisches Atelier und anderes mehr vorgesehen. Die Bücherregale sind durchweg in Eisenkonstruktion mit sogenannten Kunststeinplatten von 4 1/2 Zentimeter Dicke — Patent einer Straßburger Firma — hergestellt und mit Marmor belegt. Warmwasserheizung, elektrisches Licht, ausgiebige Ventilationsanlagen, Vakuumapparat zur Entsaftung, besondere Räume für Feuerwerk, Holzer Art, eine Holzpoliermaschine zur Veredlung von Holzgegenständen, Fahrstühle und eine Menge anderer Einrichtungen machen das neue imposante Werk überaus reichhaltig, ferner sind überaus viele und prächtigen ausgestatteten Bibliotheksintimität der Welt.

Die gute alte „Bücherkommode“ wird also in Kürze der Geschichte angehören; sie soll künftig der Universität angegliedert werden, die hier die ebenfalls lang ererbte, ihren heutigen Größenverhältnissen entsprechende Aula erhalten wird. Den ungeduldeten Stammgängen der alten königlichen Bibliothek aber dürfte der Abschied von den angedachten Räumen mit ihren tiefen Fensterbänken, den vielbeschäftigten Eisenkästen der Korridore, den von Generationen ausgetretenen Treppen mit den freigezogenartig gedöhlten Decken nicht ganz leicht werden, auch nicht der von dem alten gemächlichen Lesesaal mit seinen fünf breiten grünüberzogenen Tischen, an denen beiderseits die Arbeitenden oft Elbogen an Elbogen saßen, besonders gegen Abend, wenn die elektrischen Leselampen, von grünen Schirmen abgedämpft, alle die vielen über ihre Bücher und Schriften gebogenen alten und jungen Köpfe mit einem blendend hellen Glanz umleuchteten, und nur ferner ein Traubenschiff die andächtige Arbeitsschule des hohen Raumes bisweilen unterbrach.

Dr. Erich Kramm.

Wenn eine Frau

um 5 Pfennig zu sparen, einen minderwertigen Gerstenkaffee kauft, der oft unter dem Namen Malzkaffee verkauft wird, so ist das eine verkehrte Sparsamkeit. Der in geschlossenen Paketen verkaufte echte Kathreiners Malzkaffee bietet die Sicherheit, dass man einen garantiert reinen, wohlschmeckenden und bekömmlichen Malzkaffee erhält. Verkauf in ganzen, halben und viertel Paketen. Das 1/4 Paket 10 Pfg.

Kleine Anzeigen

Das letzte Ueberbleibselwert 10 Pfennig, jedes weitere Wort kostet 4 Pfennig.

<p>Unterricht</p> <p>Madon's Buchhalterlehre Staatslich genehmigte — Verlags- straße 39, nahe Cassiotenstraße. An- forderung formlos. Preis 20 Pfennig. Neuauflage. — Preis 20 Pfennig.</p> <p>Englisch Sittlich, schön, modern, französisch, russisch, deutsch, englisch, spanisch, italienisch, portugiesisch, griechisch, lateinisch, hebräisch, arabisch, persisch, türkisch, japanisch, chinesisch, indisch, malayisch, javanisch, siamesisch, tibetisch, mongolisch, koreanisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch, philippinisch, indisch, sri-lankisch, nepalesisch, burmesisch, siamesisch, kambodschanisch, laotisch, vietnamesisch, indonesisch, malayisch</p>
